70me ANNEE — N° 1278. Paraît le Samedi SAMEDI 22 AOUT 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — Tél. 1.48
04 - SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 60 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

La Maison du Cadeau
MADAME BOUTIN
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage
13, rue de Provence — SISTERON Tél. 95

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons
à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols, etc...

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

PHILIPS
La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel
PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

EXPOSITION JEAN LATOURELLE

Le mois d'août est une époque de l'année où beaucoup de visiteurs se promènent dans notre région et l'intéressante exposition de Jean Latourelle, dans le hall de la mairie, obtient le bon succès.

Cette exposition a d'autant plus de succès que les peintures accrochées représentent cette couleur de Haute-Provence, de Sisteron à Forcalquier, en passant par la montagne de Lure.

Ces peintures montrent le caractère doux du peintre, et à la fois la vigueur. Ces vieilles ruelles et les androne vivent paisibles et accueillent les regards sur ces œuvres très bien composées.

Cette initiative d'exposition est encore ouverte au public jusqu'au 31 août et on ne peut que demander aux amateurs de la visiter.

LE MOIS D'AOUT

On a beau dire et écrire, le mois d'août reste toujours le mois préféré des vacanciers et il faut ajouter les différentes fêtes patronales, ce qui donne une très grande activité dans notre région.

La circulation est importante et pour la journée du 1er août, le service intéressé a enregistré plus de 17.000 voitures montantes ou descendantes.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée :

« LE DOCTEUR JIVAGO »
avec Omar Sharif, Julie Christie, Géraldine Chaplin, en scope et en couleurs.

***

La semaine prochaine :
« IL ETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST »

LUNDI 24 AOUT
GRANDE FOIRE
A SISTERON

Cette semaine... dans PARIS-MATCH

— R. Cartier : « Le grand dégel »
- Les Allemands à Moscou.
- Nasser et Israël.
— La nouvelle Simca.
— Chalandon et le Languedoc-Roussillon.
— Karajan, le plus grand chef d'orchestre d'aujourd'hui.
— Jean-Claude Drouot aux XVmes Nuits de la Citadelle de Sisteron.

CIRCULATION PERTURBEE A BOURG-REYNAUD PAR LES TRAVAUX E.D.F.

Afin d'améliorer la distribution en énergie électrique à Bourg-Reynaud, E.D.F. va procéder à la pose d'un câble souterrain dans la rue Chapusie et la rue Font-Chaude.

Ces travaux vont nécessiter l'arrêt de toute circulation automobile pendant une période de deux semaines environ et à partir du lundi 24 août prochain.

Il est donc demandé aux habitants de la rue Chapusie et rue Font-Chaude de bien vouloir prendre des dispositions en conséquence et patienter pendant l'exécution de ces travaux rendus inévitables.

La municipalité, pour sa part, prendra des dispositions également en vue d'assurer l'enlèvement des ordures ménagères. Des dépôts provisoires seront prévus à cet effet dès l'ouverture du chantier.

SOCIETE DE CHASSE « St-Hubert de la Haute-Durance »

La société de chasse « Saint-Hubert de la Haute-Durance » informe ses membres que l'assemblée générale annuelle a lieu aujourd'hui samedi 22 août 1970 à 21 heures à la mairie (salle des réunions).

Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement du bureau, organisation de la prochaine saison de chasse, questions diverses.

DE GARDE

Dimanche 23 août 1970.

— Docteur MONDIELLI, avenue du Gand — Tél. 2.31.
— Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 24 août 1970.

FOIRE

— Toutes pharmacies ouvertes.
— Toutes boulangeries ouvertes.

Mardi 25 août 1970.

— Pharmacie : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.

Boulangeries :

— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

AGENCE
FIAT-LANCIA
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICES TOUTES URGENCES
Tél. 1.50
Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53 rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de première qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JEAGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour — Orfèvrerie Christofle — Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par *SELECTION* des Bijoutiers de France

les **MEUBLES BOUISSON**
vous offrent dans tous leurs rayons . . .
des mobiliers nouveaux sélectionnés
parmi les MEILLEURES FABRICATIONS
(avec LABEL « N.F. » QUALITE) et à des
PRIX SANS CONCURRENCE
10, rue Saunerie - Tél. 24 **SISTERON**
Boulevard Lacroix - Tél. 62
Place Péchiney - Tél. 315 **St-AUBAN**

★ Salles-à-manger « PROVENÇALE » (fabrication Noyer massif).
★ Salles-à-manger « BASQUE » (fabrication Chêne ou Noyer massif).
★ Chambres-à-coucher « PROVENÇALE » (fabrication Merisier ou Noyer massif).
★ Salles-à-manger « MODERNE » (Ronce de Noyer ou Palissandre de Rio, verni Polyester).
★ Livings « MODERNE » (Teck ou Palissandre de Rio, finition Scandinave).
★ Salons « MODERNE » (recouverts en Cuir véritable ou imitation Cuir et tous tissus - avec canapé-lit - couchage 140).
★ Salons « STYLE » (avec canapé-lit panoramique, recouvert dralon, velours de Gênes et nouveaux tissus).
★ Ensembles « JUNIORS » (style « BATEAU » ou « MODERNE » - laqué blanc).
★ Cuisines par éléments (nouveau lamifié, fini bois naturel).

Votre garantie : une tradition de haute qualité à des prix modérés !

© VILLE DE SISTERON

Petites Annonces

HAUTEUR SISTERON

Particulier vend terrains 700 et 1.200 mètres carrés - Toute viabilité - Accès route goudronnée. Vue splendide- Prix et conditions avantageux - Crédit possible — Ecrire journal n° 330 qui transmettra.

Les Docteurs
Lucie et Michel DUGUE
de la Faculté de Médecine de Paris
Gynécologie
Maladie des Enfants
Médecine Générale
ouvriront leur Cabinet
à SISTERON
dès le 1er Septembre
Immeuble « Le Vauban »
Avenue Jean-Jaurès
1er étage gauche
Tél. 3.85

PARTICULIER

Achète à particulier meubles et tous objets anciens - même mauvais état - pour aménager maison campagne — Ecrire : Mme Beufé - 05 Tallard.

ENSEIGNANTS

Le Thor, cherchent femme de ménage 2 ou 3 après-midi par semaine — S'adresser au bureau du journal.

DOCTEUR CASTEL

absent du 21 Août au 31 Août inclus

CHERCHE

Pour industrie sableurs et peintres - monteurs en charpente métallique et appareillage - urgent — S'adresser à l'Entreprise Blanc Frères, route de Gap - Sisteron - Tél. 1.96.

OBSEQUES

Vendredi dernier, à 15 heures, ont eu lieu les obsèques de Mme veuve Octavie André, décédée à l'âge de 73 ans, de la campagne «Les Emmarons», route de Ribiers.

Aux familles Meyssonnier et Brix, nos condoléances.

***

Jeudi de cette semaine, avec le concours d'une nombreuse affluence, ont eu lieu les obsèques de M. Henri Francou, décédé à l'âge de 75 ans.

M. Henri Francou était très connu et estimé. Ancien combattant de 14-18, croix de Guerre, médaille Militaire, il avait tenu pendant de longues années le bar-tabac du faubourg La Baume.

A sa femme, à ses enfants et à toute la famille, nos condoléances.

MERCERIE - LAINES
FRANCE-TREFFS
Ancienne Maison Dollet
67, rue Droite
04 - SISTERON
Spécialité :
Galons d'Ameublement
Embrasses - Dentelles
Galons dorés
Encadrement de tableaux
Canevas - Sous-verres
Ouvrages de dames à broder
Canevas - Tapis
Très grand choix de Boutons
Boutons recouverts
Gants - Cravates
Ceintures - Chaussettes
Bas « Le Bourget »
Patrons « Burda »
Demandez votre Carte de Fidélité

COIFFURE MASCULINE
Coupe au Rasoir
Soins Capillaires
ESPOSITO Sauveur
Breveté d'Etat
23, rue Saunerie
04 - SISTERON

SISTERON et le FESTIVAL dans PARIS-MATCH

Le soir de la représentation de « La Guerre de Troie » l'A.T.M., au seuil du Théâtre, a accueilli deux envoyés de Paris-Match.

« Nous faisons sur Jean-Claude Drouot un reportage. C'est à Sisteron que nous avons choisi de le photographier dans ce rôle d'Hector qu'il a voulu marquer de sa personnalité ».

Nous dirons un autre jour l'étonnement des deux reporters devant le grandiose décor de la Citadelle, devant une « organisation exemplaire, rare », « qu'on aimerait voir partout » nous a-t-on dit.

Nos deux hôtes ont pris pendant le spectacle des dizaines de photos de Jean-Claude Drouot. Ils allaient et venaient dans la salle, heureux, conquis devant ce Giraudoux qui prenait au pied de ces « murailles de Troie » une singulière grandeur, une percussion rare.

Ces photos, vous les trouverez dans le grand hebdomadaire, cette semaine. Elles illustrent notre ville et notre festival. C'est un honneur dont Sisteron peut tirer une juste fierté.

CIRQUE AMAR

Le Cirque Amar sera de passage à Sisteron le vendredi 28 août, sur la place de la République.

Le programme de cette soirée est doté du vrai cirque et sera applaudi — comme il se doit — par un nombreux public.

Séance à 20 h. 45.

L'OFFICE DU THEATRE PROVENÇAL organise un concours de pièces de théâtre pour les auteurs de pièces de langue provençale

Ce concours est ouvert à tous les auteurs désireux d'y participer. Les conditions sont les suivantes :

1°) Deux sections sont prévues :
— une pièce radiophonique d'une durée de 20 minutes.
— une pièce théâtrale (durée et nombre d'actes libres).

2°) Les pièces devront être écrites en langue provençale (graphie mistralienne) — tous les dialectes parlés en Provence sont admis.

3°) Les œuvres seront envoyées en trois exemplaires dactylographiés à : M. Claude Faraud - O.T.P. - 84 - Séguret, avant le 30 novembre 1970.

4°) La publication des résultats aura lieu le 15 février 1971 ; ils paraîtront dans la presse et seront annoncés à la Radio.

La pièce radiophonique primée sera diffusée au cours des émissions provençales de Marseille-Provence.

L'autre pièce sera mise au répertoire des troupes adhérentes à l'O.T.P.

5°) Un prix de 250 francs sera attribué au lauréat de chacune des catégories.

OBJETS TROUVES

Des trousseaux de clefs.

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna

Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

Dans la région...

BAYONS

« Ce village que vous aimez »

Ce samedi 22 août, notre collaborateur L. Truc fera, devant les très nombreux estivants venus cette année à Bayons, une causerie sous ce titre : « Ce village que vous aimez ». Le conférencier, Bayonnais d'origine, qui n'a pas à apprendre aux visiteurs les attraits de ce village qu'ils aiment, leur dira ce qu'était Bayons à la Belle Epoque (1900) et cela en présence des vieux (et moins vieux) qui ont connu le village et ses trois hameaux remplis de monde (les travaux des hommes et des bêtes, les enfants aux écoles, les distractions et les joies). Le conférencier concluera qu'il ne faut pas s'attarder sur ce passé qui va mourir, qui est mort. Mais il fallait que ce soit dit une dernière fois, ce sera fait aujourd'hui samedi 22 août.

P.S. — Il fallait aussi que ce soit dit par un Bayonnais.

L. TRUC (81 ans).

AUTHON

Assemblée générale de la Société de Chasse « La Bécasse »

La société de chasse « La Bécasse » a tenu son Assemblée générale le samedi 8 août 1970 dans les locaux de la mairie d'Authon.

Après l'approbation du rapport moral et financier présenté par le Président, le bureau a adopté les dispositions suivantes qu'il a décidé de publier par voie de presse :

— La chasse à la perdrix : ouverture dimanche 4 octobre, fermeture dimanche 29 novembre.

— Nombre de cartes de sociétaires encore disponibles : 10 au prix de 350 Francs.

A ce sujet, l'attention des chasseurs qui pourraient être intéressés par ce droit de chasse, est attirée sur les points suivants : la Société propose un territoire d'environ 4.000 hectares.

— Une vingtaine de droit de chasse sont délivrés au maximum.

— L'éventail cynégétique va du coq de bruyère à la bartavelle, en passant par les perdrix rouges, lièvres, lapins et bécasses.

Un échange de vue portait ensuite sur le lâcher de gibier pour la saison prochaine : il a été convenu qu'une répartition équitable serait faite entre le gibier à plume et le gibier à poil, cela pour tenir compte des préférences manifestées par l'ensemble des chasseurs.

Il a été décidé, en outre, du montant des amendes qui seront infligées d'une part à tout sociétaire contrevenant aux dispositions du règlement intérieur et, d'autre part, aux chasseurs qui ne seraient pas titulaires du droit de chasse de la commune.

Ces dispositions, contenues dans le règlement intérieur de la Société, seront transmises pour enregistrement à l'Administration de tutelle et à la Fédération Départementale des Chasseurs.

Il est rappelé par ailleurs que M. Fabre Kléber a reçu un acte de commission de Garde Particulier délivré par M. le Sous-Préfet de Forcalquier et que par conséquent il exercera officiellement et en parfaite légalité ses fonctions sur le territoire de la Société de Chasse.

LES OMERGUES

Avant d'arriver à Séderon, vers la naissance du Jabron, se trouve un charmant village : Les Omergues et demain dimanche une grande journée bouliste s'y disputera.

Dimanche 23 août 1970, à 14 h. 30 très précises, grand concours de boules à pétanque, doté de 140.000 anciens francs de prix. Concours primé à partir de la deuxième partie.

Gagnants de la 2me partie : 30.00
Gagnants de la 3me partie : 45.00
Gagnants de la 4me partie : 60.00
Sous-champion : 100,00
Champion : 200,00 Francs.
Inscription : 30,00 F. par triplette.

Le concours sera limité à 64 triplettes. Les inscriptions peuvent être reçues à l'avance à l'Hôtel Bouchet, Les Omergues - Tél. 4, ou sur place, le jour du concours, à partir de 9 heures du matin. Le Comité se réserve de modifier les prix selon l'affluence.

A 16 heures, consolante — Tout l'après-midi, concours de tir et concours de boules carrées. Tombola avec de nombreux lots.

MONETIER-ALLEMONT

Le village fruitier de Monétier-Allemont, dans ce coin voisin de chez nous, donnera, à partir d'aujourd'hui samedi, sa fête patronale avec un programme du meilleur goût, à savoir :

— Samedi 22 août, à 20 h. 30 : concours de pétanque, 64 triplettes, 250,00 francs de prix plus les mises ; à 21 heures, grand bal avec l'orchestre Jean Rinaudo et les Shams.

— Dimanche 23 août, à 15 h. 30 : jeux d'enfants : cruche surprise - course en sacs - course à l'œuf, etc... ; à 17 et 21 heures, grand bal avec le grand orchestre Jean Rinaudo et les Shams.

— Lundi 24 août, à 9 heures, concours de boules jeu provençal, 32 triplettes, 800 francs de prix plus les mises ; à 14 heures, concours de pétanque, 64 triplettes, 800 francs de prix plus les mises ; consolante, 250 francs de prix plus les mises ; à 21 heures, bal avec Jean Rinaudo et les Shams.

BALL - TRAP

Le Ball-Trap-Club Sisteronnais organise pour aujourd'hui et demain deux journées de ball-trap, avec au programme :

A NOYERS-SUR-JABRON

Domaine de Saint-Nazaire, samedi 22 août 1970, à partir de 21 heures, concours de ball-trap.

A SISTERON

Terrain du Plan-des-Tines, dimanche 23 août 1970, à partir de 10 heures, concours de fermeture de ball-trap.

Concours tireurs - Concours chasseurs - Tous les participants primés.

150.000 AF. de prix avec la participation de « Saint-Raphaël ».

N'attendez pas l'Hiver...
Pour tous vos ramonages de cheminées, appareils de chauffage, chaudières en tous genres et entretien...
... une seule adresse :
DIDIER Roland
Rue du Rempart
La Coste - SISTERON
Exactitude...
Rapidité...
Propreté...

INSTITUT DE BEAUTE
Mme Maryse CASTEL
Esthéticienne Cosméticienne
Diplômée d'Etat
***
Soins du Visage et du Corps par Galvanothérapie - Epilations Manucure - Beauté des Pieds - Maquillage jour et soir - Teinture des cils - Brunissage artificiel.
***
Soins et Tarifs Spéciaux Jeunes Filles
***
Carte de Fidélité
***
Produits de Beauté Dorothy Gray
***
Ouvert tous les jours sauf le Vendredi
***
Sur rendez-vous
Rue des Combes - Tél. 118

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

PERMIS DE CONSTRUIRE

Le permis de construire a été accordé, à savoir :

— Entreprise Favini et Resentera à Peipin est autorisée pour la construction d'un immeuble collectif comprenant 18 logements, 4 commerces et 4 garages, 28 parkings, quartier du Thor.

— M. Jean Julien, 3, rue Saunerie, pour la construction d'un bâtiment d'habitation, lotissement Rome, lot n° 1.

— M. André Latil, quartier de Parésous, « L'Anaïs », construction d'un hangar agricole quartier de Parésous.

— M. André Robert, avenue de la Durance, Le Gand, est autorisé à construire une villa, lotissement du Thor, lot n° 10.

— M. Albert Henri, 58, rue Droite, construction d'un bâtiment d'habitation « Les Chaudettes », quartier du Thor.

ETAT-CIVIL

du 7 au 13 août 1970.

Naissances — Nathalie Christine, fille de Jésus Sanchez, ouvrier agricole à Sisteron — Sylvie Jeanne, fille de Roland Thénier, employé de commerce à Sisteron — Laurence Marie Odette, fille de Nicolas Catanèse, employé communal à Sisteron — Sylvie Marie Christel, fille de Edmond Baille, exploitant agricole à Entrepierres — Daniel Christian Jean, fils de Maurice Breton, employé d'usine à Peipin — David Laurent, fils de André Marie Louis Marcel Genre-Grand-Pierre, conducteur d'engins à Lamanon.

Publications de mariage — Galliano Guy, chauffeur et Bodet Liliale, employée de pharmacie, domiciliés à Sisteron.

Mariages — Marc Roger Camille Olivier, instituteur, domicilié à Saint-Jacques 04 et Marcelle Josette Simone Julien, employée de banque, domiciliée à Sisteron — André Jean Paul Michel, entrepreneur de travaux publics et Jacqueline Marguerite Marcelle Gauchot, pharmacienne-biologiste, domiciliés à Sisteron.

du 14 au 20 août 1970.

Naissances — Sylvie Madeleine Eglantine, fille de Yves Latil, exploitant agricole à Noyers-sur-Jabron — Sonia Fabienne Andrée, fille de Jean Salice, agriculteur à Ribiers — Fabrice François, fils de André Fénoglio, employé d'usine à Château-Arnoux — Daniel Mohamed, fils de Tahar Abada, manœuvre à Sisteron.

Publications de mariage — Jean Auguste Alivon, agent du service foncier de la Société Nationale des Pétroles d'Aquitaine et Jeanne Adeline Barthélémy, sans profession, domiciliés à Sisteron.

Décès — Jean Rul, 60 ans, avenue de la Libération — Henri Jules Martin Francou, 76 ans, avenue de la Libération.

CULTURE ET LOISIRS

L'Association Culture-Loisirs prévient les adhérents intéressés par la sortie décidée à la suite de la Kermesse 70 que la dite sortie est reportée du 30 août au dimanche 6 septembre. Il est rappelé que les inscriptions sont reçues chez M. Jean Chabert, les Arcades - Tél. 160.

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

Serrurerie - Construction Métallique
BALCONS
RAMPES
VERANDAS
PORTAILS
HUMBERT Camille
ARTISAN
Villa « Eôle »
Route de Saint-Geniez
04 - SISTERON

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage Jour et Nuit
Dimanches et Jours Fériés

© VILLE DE SISTERON

SOMMIERS **MATELAS**
Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — **SISTERON**

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U **N** E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Tous Travaux de :
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Devis Gratuit

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON **Tél. 80**

Accessoires - Auto
Dépôt-Vente
19, Rue Droite SISTERON **Tél. 5.17**
Stockiste départemental des
« BATTERIES BAROCLEM »

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 2.73
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**
RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - **SISTERON** — Tél. 3.62
La Maison des Grandes Marques
Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zaegel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Téléviseurs 1970 3 Chaînes
Schneider + Antenne + Table 1.190 frs
Pathé Marconi + Antenne + Table 1.290 frs
Téléviseur couleur Scheider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes
Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif
Laboratoire agréé TV Couleurs, Noir et Blanc
Service ap. Vente assuré par Spécialiste TV Couleurs
Reprenons actuellement votre Réfrigérateur **200 F.**
Occasions pour Meublé et Résidence Secondaire :
Téléviseur - Machine à Laver - Cuisinière à Gaz
En exposition, nos réclames du mois : **Remise 20 %**
Téléviseur, Machine à Laver, Réfrigérateur en Location
Prêt Allocations Familiales - Crédit - Fac. de Paiement

COMMUNE DE THEZE

—o—

Affaires Communales

—o—

ARRETE PREFECTORAL

N° 70-1613

Portant ouverture d'une enquête préalable à la déclaration d'utilité publique des travaux d'extension du réseau d'assainissement de la Commune de THEZE

—o—

Le Préfet des Alpes de Haute-Provence
Chevalier de la Légion d'Honneur,

Vu l'ordonnance n° 58.997 du 23 octobre 1958 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique ;

Vu le décret n° 59.701 du 6 juin 1959 portant règlement d'administration publique relatif à la procédure d'enquête préalable à la déclaration d'utilité publique ;

Vu l'article 113 du Code rural ;

Vu la liste des Commissaires enquêteurs publiée au Recueil des Actes Administratifs de la Préfecture des Alpes de Haute-Provence ;

Vu la délibération en date du 29 avril 1970 par laquelle le Conseil municipal demande l'ouverture de l'enquête en vue de la déclaration publique des travaux d'extension du réseau d'assainissement de la commune et prend l'engagement d'indemniser les usiniers, irrigants et autres usagers de tous les dommages qu'ils pourraient prouver leur avoir été causés par les travaux ;

Vu le dossier des travaux à exécuter ;

Vu le titre I, livre I, chapitre 3 du Code de la Santé et le décret en forme de règlement d'administration publique en date du 1er août 1961, article 3 ;

Vu l'avis du Conseil départemental d'Hygiène en date du 5 juin 1970 ;

Sur la proposition du Secrétaire Général de la Préfecture,

ARRETE :

Article 1er — Il sera procédé à une enquête sur l'utilité publique des travaux d'extension du réseau d'égoût de la commune. Cette enquête précède la déclaration d'utilité publique des travaux.

Article 2 — M. Paul PORTAIL, Ingénieur T.P.E., domicilié à La Motte du Caire, est désigné en qualité de Commissaire enquêteur. Il siègera à la mairie de THEZE.

Article 3 — Les pièces du dossier, ainsi qu'un registre d'enquête, seront déposés à la mairie de THEZE pendant 15 jours consécutifs, du 1er septembre 1970 au 18 septembre 1970 inclus, afin que chacun puisse en prendre connaissance de 10 heures à 12 heures (sauf les dimanches et jours fériés) et consigner, éventuellement, ses observations sur le registre ou les adresser par écrit au Commissaire enquêteur.

Pendant les trois derniers jours de l'enquête, les 16, 17 et 18 septembre 1970, de 15 heures à 17 heures, le Commissaire enquêteur recevra en personne à la mairie de THEZE les observations du public.

Article 4 — A l'expiration du délai fixé ci-dessus, le registre sera clos par le Commissaire enquêteur qui le transmettra au Maire dans les trois derniers jours avec le dossier d'enquête, le tout accompagné de ses conclusions. Si les conclusions sont défavorables à l'adoption du projet, le Conseil Municipal sera appelé à émettre son avis dans les trois mois par une délibération motivée.

Le dossier complet devra par la suite être adressé par le Maire au Sous-Préfet de FORCALQUIER qui le fera parvenir avec son avis à la Préfecture (Direction des Collectivités Locales et des Affaires Financières).

Article 5 — Le présent arrêté sera affiché à la porte de la mairie et publié par tous autres procédés en usage dans la commune. Il sera, en outre, inséré dans l'un des journaux du département par les soins du Maire de THEZE. Les formalités devront être effectuées avant le 31 août 1970 et justifiées par un certificat du Maire et un exemplaire du journal qui seront annexés au dossier avant l'ouverture de l'enquête.

Article 6 — Le Secrétaire Général de la Préfecture, le Sous-Préfet de FORCALQUIER, le Maire de THEZE sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté dont copie sera adressée au Directeur Départemental de l'Agriculture, au Directeur Départemental de l'Equipement et au Commissaire enquêteur.

Digne, le 7 août 1970.
Le Préfet,
Par délégation du Préfet,
Le Secrétaire-Général,
Signé : Jean MAUBERT.

Pour copie conforme :
L'Attaché Chef de bureau,
Signé : Illisible.

MON JARDIN ET MA MAISON

Les Jardins de Provence

De l'oranger à l'olivier, des bougainvillées aux passiflores, des plantes grasses aux palmiers, c'est le charme exotique du Midi. Tel un paysagiste averti, André L. vous conseille pour créer un jardin de Provence.

Dans ce numéro vous lirez également :

1. — Côté jardin : Les conifères vraiment bleus.

Ces arbres sans fleurs doivent leur intérêt à leur feuillage qui peut aller du vert au cuivré ou être vraiment bleu. Vous apprendrez à les reconnaître grâce à Louis D.

Les peupliers : Ils ne sauraient être source de rapport s'ils ne sont pas plantés avec toutes les précautions nécessaires.

Les petits jardins et l'eau : Elément décoratif, l'eau doit être captée parfois sans trop de frais pour ajouter à la poésie des jardins.

2. — Côté maison : Congélation et congélateurs.

Dominique Parisot vous parle de tous les avantages de la congélation domestique et définit celle-ci clairement. Des conseils pratiques de congélation vous sont dispensés, puis quelques types de congélateurs vous sont proposés.

Bungalows de vacances : Ces bungalows, habillés de bois ou de plastique, se montent rapidement. Ils sont gais, économiques et sont, en bord de mer, en montagne ou à la campagne, la résidence idéale pour les vacances.

L'aménagement du grenier : Les greniers ne sont plus le bric à brac d'antan, ils deviennent de véritables pièces habitables. Nous vous offrons, avec plans à l'appui, la possibilité de transformer le vôtre en un endroit agréable, accueillant et utile.

« MON JARDIN ET MA MAISON » N° 147 est en vente chez tous les marchands de journaux, 4,50 F. — A défaut, 31, route de Versailles, 78 - Port-Marly.

Gérance Libre

—o—

AVIS UNIQUE

—o—

Suivant acte sous seing privé en date du 1er Mai 1970, enregistré à SISTERON N° 28, Bordereau 94-1 le 28 Mai 1970 ;

ELF Distribution, Société Anonyme au Capital de 251.561.450 Francs, dont le siège est à PARIS, 12, rue Jean Nicot (7me) ;

A donné en gérance libre à Monsieur et Madame Daniel QUENAT un fonds de commerce de distribution de produits pétroliers sis à CHATEAU-ARNOUX, Le Belvédère, R. N. 96, pour la durée de 5 semestres à dater du 1er Mai 1970, qui se renouvellera d'année en année par tacite reconduction faute de dénonciation par l'une ou l'autre des parties par simple lettre recommandée, laquelle devra parvenir au destinataire au moins deux mois avant la fin de la période en cours.

La période du 1er Mai 1970 au 31 Octobre 1970 sera considérée toutefois comme période d'essai au cours de laquelle les présentes pourront être résiliées de part et d'autre par l'envoi d'une lettre recommandée donnant préavis de UN MOIS.

Aux termes de cet acte, il a été dit que Monsieur et Madame Daniel QUENAT seront seuls responsables vis à vis des tiers pendant toute la durée de la gérance.

Pour avis unique.

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05 - LARAGNE - Tél. 146
Agence de SISTERON
E. CAPDEVILA
30, Rue Saunerie — Tél. 547
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire - Climatisation - Zinguerie
Traitement d'Eau
Dépannage et Entretien d'Installation

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, route de Noyers - SISTERON - **Tél. 75**
Entrepreneur agréé
Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens
Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUILLET 1970 le taux de l'intérêt est porté à
5 %
NET D'IMPOT
Taux 4,25 % + Prime de Fidélité 0,75 %
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne **Volonne**
Saint-Auban **La Motte du Caire**
Château-Arnoux **L'Escale**

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...
GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
Téléphone 3.77

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE

surface 100 % nylon
ne garde aucune empreinte
tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Entrepreneur agréé
Moquette - Tapisom - Laine - Nylon
TAPIS - ORIENT STYLES
Revêtements de Sol — Dalles Plastiques — TAPIFLEX
ECRASE LES PRIX dans les Basses-Alpes
GRATUIT
TAPIS « T » PURE LAINE 2 m. × 3 m. dessin Style ou Orient
Pour toute commande passée en Juin - Juillet - Août, chaque client recevra une carte numérotée. **Le numéro gagnant et le Tapis seront choisis devant tous au magasin le Lundi 31 Août à 10 heures. Le nom et l'adresse du gagnant paraîtra dans la presse du Samedi 5 Septembre 1970 .**
Moquettez-vous T sans hési T
Un conseil : **Bien comparer les prix.**
DEVIS GRATUIT
G. PAVAGEAU — Tél. 288
Bloc Commercial - La Casse SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON

SISTERON vu par...

Interview de MM. MERLIN et JULIEN

L'AGRICULTURE

Nous avons parlé de la mise en valeur des productions de l'agriculture et souvent, vous l'avez peut-être constaté, est revenu le problème de l'eau...

— J.-C. V. — Pouvez-vous nous parler de l'irrigation et de ses problèmes ?

— Réponse — La superficie irriguée est d'environ 450 hectares (— 1/3 de la S.A.U.). Le système comprend le canal de Saint-Tropez (14 kms) construit en 1780, qui irrigue le nord-est de Sisteron, après avoir irrigué une partie de la commune de Valernes ; le canal de Ribiers à Sisteron (18 kms), construit en 1859, irrigue le nord-ouest (99 hectares) et le sud-ouest ; le canal de Ventavon qui arrose l'extrême nord de la commune (1).

L'eau a créé, de partout où elle pouvait venir, de belles exploitations qui ont ainsi un choix de productions variées ; elle demeure un élément indispensable dans une région sèche fortement ensoleillée.

— J.-C. V. — Qu'attendez-vous exactement des travaux E.D.F. sur la Durance ? Va-t-on pouvoir par exemple mettre « en culture » un plus grand nombre d'hectares ? Mettre « l'aspersion » ? Payer moins cher l'eau d'arrosage ? etc...

— Réponse — C'est une question assez délicate, car mon point de vue n'est peut-être pas partagé par tous les agriculteurs, mais je crois que c'est le point de vue des agriculteurs qui croient encore à leur métier et qui sont tournés vers l'avenir. L'on ne pourra pas mettre en culture un nombre supérieur d'hectares car ce qui est abandonné n'est pour ainsi dire pas cultivable avec la mécanisation ; mais l'on pourra augmenter le nombre d'hectares irrigués partout où il sera possible car une exploitation hier non valable pourra devenir, si elle est bien dirigée, une très bonne affaire. C'est important à une époque où le chômage nous guette.

Les travaux vont créer une grande expansion de la région, c'est dire la prospérité pour tous.

Quant au prix de l'eau, l'on ne peut se prononcer car l'on ne peut pas faire une comparaison avec les canaux existants (arrosage par gravité) et les nouvelles installations par aspersion où il faut trois fois moins d'eau.

Mais l'aménagement et l'entretien sont de lourdes charges, le prix de revient sera beaucoup plus élevé ; cela supprimera toutefois les travaux de nivellement dans les terrains (dits plats) où l'arrosage par gravité donnait de mauvais résultats.

Toutefois il est possible que les municipalités qui bénéficieront de certains avantages (2) viennent en aide pour de tels projets, c'est notre vœu le plus cher et sans doute celui de l'ouvrier, de l'industriel, du commerçant...

Sisteron a une carte à jouer ! mais saurons-nous la jouer ?

— J.-C. V. — Quels sont les problèmes de l'agriculture sisteronnaise ? Comment les résoudre ?

— Réponse — L'agriculture sisteronnaise a beaucoup de problèmes difficiles à résoudre dans une région de polyculture où il est pénible d'organiser des marchés, les productions étant de petites quantités et nombreuses (à part pour les céréales, où il existe des organismes de stockage qui fonctionnent très bien).

L'on peut dire que les problèmes sont presque particuliers à chaque exploitant, la mécanisation trop rapide a mis l'agriculture dans une situation pénible (exploitations trop petites, bâtiments vétustes, manque de capitaux, exploitations non groupées, remembrement nécessaire, mais pas toujours compris par les anciens).

Les sujets ne manquent pas. Il est délicat de les aborder, dans une commune mi-urbaine, mi-rurale (même pas mi-rurale) (3)

J'espère avoir fait un rapide tour d'horizon des questions que vous m'avez posées.

J.-C. VALAYNE.

(1) Ajoutons le canal latéral à la vallée du Jabron, qui commence à la Papeterie et se termine à Aubignosc.

(2) Il est question ici de la valeur locative, 49,3 % pour Sisteron. C'est une imposition à la charge de l'E.D.F. et qui apporte une source nouvelle de revenus pour la commune qui indirectement ne peut que bénéficier aux populations.

(3) J'entrevois peut-être ici le désaccord « traditionnel » ville-campagne », surtout lorsque la ville s'étend au détriment de la campagne.

LES ORAGES

La semaine, en notre région, des violents orages ont eu lieu et ont causé d'importants dégâts aux récoltes. Les arbres fruitiers et la vigne ont souffert dans de très grandes proportions, pour ne pas dire complètement, sur Aubignosc, Le Logis-Neuf, Valernes, Clamensane, Bayons, La Motte du Caire et vers la Grande Sainte-Anne.

Le travail de plusieurs mois anéanti en quelques minutes par de lourds grelons, un sévère découragement du travail de plein air, sur lequel la nature est la seule responsable.

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE »
dans « **SISTERON-JOURNAL** »

LES FAITS DIVERS

La gendarmerie de Sisteron et les motards, vendredi dernier, après une poursuite assez dangereuse, ont réussi à appréhender un jeune homme de 23 ans, Ahmed Amar Guerfi, dit Joseph, qui voulait, avec la collaboration d'un revolver, tuer sa femme.

La gendarmerie, alertée, se mit à la recherche de Guerfi, qui avait réussi à traverser le quartier du Gand et la Durance pour se retrouver sur l'autre côté, et ce n'est que vers 18 heures que le motard réussit à le convaincre de rendre son revolver et de se rendre.

Bien sûr une enquête est ouverte.

***

A Vaumeilh, sur le terrain d'aviation, le groupe de vol à voile de Valenciennes pratique un stage.

Un planeur, piloté par le jeune J.-Claude Quesseles, 18 ans, alors qu'il effectuait un atterrissage, a été pris — croit-on — dans un tourbillon et s'est écrasé. Le pilote sérieusement blessé : fracture du bassin, bras et mâchoire, a été transporté à la clinique de Sisteron.

***

Cette semaine, les accidents de la circulation ont de nouveau frappé très fort. Vers les Bons-Enfants, six blessés et un mort, dans une collision entre deux autos et dont M. Rul, de Laragne, a trouvé un destin tragique.

Vers le Poët, un accident a eu lieu et plusieurs blessés graves sont à enregistrer. Un motard de la brigade de Gap, témoin de l'accident, est venu à Sisteron pour chercher du secours. Malheureusement, à l'entrée du tunnel il a percuté une auto qui doublait un cycliste.

Tous ces blessés ont été admis à la clinique de Sisteron.

PERMANENCE DE M. MASSOT

M. Marcel Massot, député des Alpes de Haute-Provence tiendra des permanences aux jours, heures et lieux ci-après :

— A Digne à la mairie le samedi 22 août de 10 à 12 heures.

— A Sisteron à la mairie le lundi 24 août de 10 à 12 heures (foire de la Saint-Barthélémy).

M. Marcel Massot se tiendra à ces occasions à la disposition de toutes les électrices et de tous les électeurs qui voudraient le consulter).

REVISION DE LA LISTE ELECTORALE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE

Il est rappelé que la liste électorale de la Chambre de Commerce et d'Industrie de la commune de Sisteron est déposée au secrétariat de la mairie jusqu'au 31 août inclus. Tout ayant droit peut exercer un recours, soit qu'il soit indûment omis, soit qu'il demande la radiation d'une personne physique ou morale indûment inscrite. Il pourra exercer, dans les mêmes conditions, un recours contre son classement dans les catégories professionnelles.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Le coin du poète...

Naguère, on chantait...

Au flanc du vert côteau,
Le brun petit pâtre
Veille sur son troupeau
Et chante et folâtre.

Sur la grand'route grise
Le ramoneur las
Que cingle la bise
Chantonne tout bas.

Un écolier qui passe
Et s'en retourne au clos,
Oubliant maître et classe,
Fait de naïfs solos.

Sortie de l'atelier,
Jeanneton l'ouvrière
Remonte le sentier
Et fredonne, légère.

Près des rideaux bleus
Vocalise la mère
Et son bébé joyeux
Oublie pleurs et colère.

Dans la pourpre du soir
S'élève une voix grave :
C'est un hymne d'espoir
Sur le sol qu'on emblave.

A l'aube et au couchant,
Même dans la nuit chaude,
Retentissent les chants
Des oiseaux en maraude...

... Les lustres ont passé
Sur le monde et les êtres ;
Les airs qui nous berçaient
Ont déserté nos lèvres...

Notre siècle est souci,
Il vit mal et trop vite ;
Le grand ciel s'obscurcit,
Le vrai bonheur s'effrite.

La nature se meurt,
On souille eau et terre,
Et couvent dans les cœurs
L'angoisse ou la colère...

L. TRON.

Education Sanitaire et Sociale...

« CET AMI SILENCIEUX ET DEVOUE... VOTRE REFRIGERATEUR »

Vous savez que votre réfrigérateur n'est pas un garde-manger ordinaire, mais un appareil scientifiquement conçu pour la conservation de tout ce qui est destiné à votre table...

Mais n'oubliez pas que si cet appareil est fait pour garder aux produits alimentaires toute leur fraîcheur, il ne pourra la leur rendre lorsqu'ils l'auront perdue.

Que les produits alimentaires se se conservent ou s'améliorent dans des conditions de froid différentes :

Ces denrées se garderont :

Viande crue (sauf la viande hâchée qui doit être consommée immédiatement : en frigidaire, 4 à 5 jours ; dans le freezer, 2 semaines.

Viande saisie au feu : 1 à 2 jours en réfrigérateur ; 10 à 15 jours dans le freezer.

Plats cuisinés, 4 jours en réfrigérateur.

Fruits de mer et poissons frais : 1 à 2 jours en réfrigérateur ; 10 à 15 jours dans le freezer.

Poisson cuit : 3 à 4 jours en réfrigérateur ; 3 à 4 semaines dans le freezer.

Volaille (bien vidée) : 2 jours en réfrigérateur ; 10 à 15 jours dans le freezer.

Charcuterie fraîche : 3 jours en réfrigérateur.

Œufs : 2 semaines en réfrigérateur.

Beurre de table : 8 jours en réfrigérateur.

Crème et lait : 3 jours en réfrigérateur.

Fromages cuits : un mois ou plus en réfrigérateur.

Fromages fermentés : 4 à 8 jours en réfrigérateur.

Fruits : une semaine en réfrigérateur.

Légumes : une semaine en réfrigérateur.

Il ne s'agit évidemment que d'indications d'ordre général et il peut y avoir des exceptions, mais les consommateurs ont intérêt à en tenir compte.

Les odeurs peuvent parfois réagir les unes sur les autres : que diriez-vous par exemple d'un rôti froid parfumé au melon ? ou d'une glace à la truite ?

Alors : enveloppez dans du papier sulfurisé ces fruits, poissons ou légumes dont l'odeur se propagerait ou couvrez les récipients qui les contiennent. Certains vins se boivent frais, d'autres frappés ; le refroidissement brusque de ces vins risque de « casser » leur bouquet.

Il ne faut enfin jamais mettre de mets chauds dans un réfrigérateur, il s'en exhalerait une buée abondante qui givrerait le « freezer » et créerait une humidité beaucoup trop grande.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Mme ILLY
55, rue Droite - **Sisteron** - Tél. 4
Esthéticienne Diplômée
***
Elisabeth Ardent...
Lancaster ..
Isabelle Lancray...
Givenchy... J. Fath...
M. de Rauch...
***
Soins du visage ☆ Maquillage
Epilation à la cire
Manucure ☆ Beauté des pieds
***
Ouvert du Mardi au Samedi

BARTEX
Actuellement :
Grande Vente
de tous les Articles d'Eté.
Pour Hommes, Dames, Enfants vous trouverez tous les shorts de ville et de bains, les plus jolis pantalons, polos, chemises, robes, chemisiers de Dames et Enfants, et tous les sous-vêtements, trousseaux complets pour colonies de vacances, etc...
A des prix très étudiés et compétitifs.
Maison BARTEX
22, rue Droite
04 - SISTERON
Le Magasin le plus populaire de toute la région et le meilleur marché.
Entrée Libre...

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE
Tous soins du Corps et du Visage
Juana CORNU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée de la Faculté
Esthétique de Paris
***
Cathiodermie (soin complet)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture de cils et sourcils
Maquillage jour et soir
***
Traitement amincissant
par méthode moderne
***
PEDICURE MEDICALE
(sur rendez-vous)
Dr N. G. Payot...
Isabelle Lancray...
Jean D'Estrées
Cédib...
Jean Dessès
***
LA CASSE - **SAINT-AUBAN**
Tél. 2.88
Du lundi après-midi au samedi

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

En construction :
Immeuble « Les Tilleuls »
Quartier « Les Plantiers » — SISTERON
REALISATION : **Aimé RICHAUD**
Appartements Type 4
» Type 3
» Type 2
Studios
Bureaux de vente :
AGENCE DE PROVENCE
15, rue de Provence - Tél. 4.43
AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène — Tél. 3.69
PRIMES — CREDIT FONCIER — PRETS COMPLEMENTAIRES
Tous les renseignements concernant cette réalisation vous seront fournis aux bureaux de vente - Agences exclusives de la réalisation

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

A votre service
Pour tous vos Problèmes :
ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)
VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
Agence Alpine René REYNAUD
Agréé Air-France et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES
« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 **SISTERON**
Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

© VILLE DE SISTERON